

TachoReader Mobile II

Vartotojo instrukcijos

Versija: 1.5





TachoReader Mobile II

Vartotojo instrukcijos

© 2002 - 2015 INELO Stocorz Sp. J. Visos teisės saugomos

Visos teisės ginamos. Draudžiama bet kokia forma ir bet kokiomis priemonėmis (grafinėmis, elektroninėmis ar mechaninėmis, įskaitant kopijavimą, irrašymą į garso juostelę ar informacijos laikymo ir išgavimo sistemas) atgaminti bet kurią šio dokumento dali be leidejo rašytinio leidimo.

Šiame dokumente minimi produktai gali būti ju atitinkamu savininku paprastieji ir (arba) registruotieji prekiu ženklai. Leidejas ir autorius neturi jokių pretenzijų į tuos prekiu ženklus.

Nors ruošiant šį dokumentą buvo imtasi visu atsargumo priemoniu, leidejas ir autorius neprisiima jokios atsakomybės dėl klaidų ar praleistos informacijos, taip pat - dėl žalos, kuri gali kilti naudojant šiame dokumente pateikiamą informaciją arba dėl naudojimo programų ir išėjties kodo, kuris gali būti kartu pateikiamas. Leidejas ir autorius jokių būdu nebus atsakingi už joki pelno praradimą ar kitokią komercinio pobūdžio žalą, kurią šis dokumentas tiesiogiai arba netiesiogiai (galimai) sukels.

Šiame žinyno faile pateikiamu programos langu (ekrano nuotrauku) forma ir turinys gali skirtis nuo faktiniu programos langu. Ypač tai aktualu, jei programos versija skiriasi nuo vadovo versijos. Kaasasolevate programmide ja lähtekoodi kasutamisest. Ühelgi juhul ei vastuta väljaandja ja autor saamata jäänud tulu voi ühegi muu majandusliku kahju eest, mis on põhjustatud voi on väidetavalt otseselt voi kaudselt põhjustatud selle dokumendi poolt.

Selles abifailis näidatud programmimenüüd (ekraanipildid) voivat erineda tegelikest

Produkcija:

INELO Stocorz Sp. J.

ul. Karpacka 24/U2b
43-300 Bielsko-Biala
POLAND
www.inelo.pl

Turinys

1. Įvadas	4
2. Diegimas	4
3. Konfigūracija	4
3.1. Rekomenduojama konfigūracija.....	7
4. Duomenų atsiuntimas iš tachografo	7
5. Vairuotojo kortelės duomenų atsiuntimas	8
6. Duomenų perkėlimas į kompiuterį	10
7. Klaidos pranešimai	10
8. Papildoma informacija	12
8.1. Bendrovė.....	12
8.2. Klientų aptarnavimas.....	13
8.3. FAQ.....	13

1. Įvadas

TachoReader Mobile II yra atsiuntimo įrenginys, palaikantis visus skaitmeninius tachografus. Naudojantis tachografu taip pat galima atsisiųsti vairuotojo kortelės duomenis. Duomenys lieka įrenginio atmintyje, kol per USB sąsają yra perduodami į kitą laikmeną.

Duomenų siuntimo metu TachoReader Mobile II yra maitinamas iš tachografo (nereikia papildomo maitinimo šaltinio). TachoReader Mobile II yra mažas, patogus naudotis ir nešiotis.



Pav. TachoReader Mobile II.

2. Diegimas

Įrenginys nepalaikomas Windows® 2000 ir ankstesnėse operacinėse sistemose.

Norėdami įdiegti **TachoReader Mobile II** kompiuteryje, tiesiog prijunkite jį prie USB prievado ir palaukite, kol **Windows®** automatiškai atliks diegimą.

Aptikusi naują įrenginį, Windows® sistema automatiškai įdiegia jį kaip naują didelės talpos diską.

3. Konfigūracija

*Iš vairuotojo kortelės atsisiųstos bylos saugomos kataloge **CARD**, o bylos iš skaitmeninio tachografo kataloge **TACHO**.*

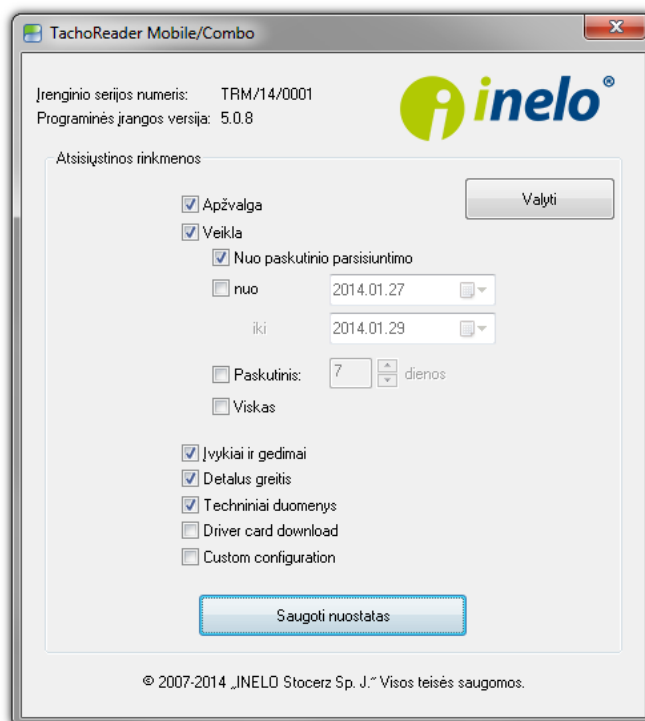
Šių katalogų negalima ištrinti, taip pat draudžiama keisti jų pavadinimą ar saugojimo vietą!

Prieš pradėdami siuntimą, būtina sukonfigūruoti TachoReader įrenginį kaip nurodyta:

1. Įkiškite TachoReader įrenginio kištuką į laisvą USB prievadą.
2. Paleiskite TachoScan/4Trans programą:
 - spauskite atitinkamą piktogramą;
 - pasirinkite meniu **Konfigūruoti prietaisą**;

"Konfigūruoti prietaisą" langas gali būti atveriamas tiesiogiai iš TachoReader įrenginio, pasirinkus failą "Konfigurator".

- tada pasirinkite vieną iš toliau nurodytų nustatymų:



Pav. TachoReader– konfigūраторius.

- Apžvalga** - pagrindiniai tachografo duomenys;
- Veikla** - vairuotojo veikla (vairavimas, poilsis, prieinamumas, darbas) tam tikrą darbo dieną;
- Nuo paskutinio parsisiuntimo** - atrinkite visus duomenis nuo pradėjusio siuntimo TachoReader įrenginiu;

Informacija apie praėjusį siuntimą yra saugoma TachoReader atmintyje. Tokiu būdu siuntimas naudojant kitus įrenginius yra ignoruojamas.

Rekomenduojame naudotis šia parinktimi.

- nuo ... iki ...** - nustato atsisiuntimo laikotarpį kaip reikalaujama;
- Paskutinės ... dienos** - siunčia paskutinių dienų (dienų skaičius) duomenis;
- Viskas** - siunčia visos veiklos duomenis, saugomus tachografe (visų dienų);

Duomenų atsisiuntimas iš tachografo gali užimti daugiau nei valandą.

- Įvykiai ir gedimai** - leidžia nuskaityti duomenis (kaip vairavimas be kortelės) ir triktis (kaip maitinimo nutrūkimas) iš tachografo atminties;
- Detalus greitis** - parsisiunčia išsamius greičio duomenis;

Skaitmeninis tachografas registruoja greitį 1sek. dažniu. Tačiau atmintyje laikomas tik paskutiniųjų 24val. vairavimo laikas.

Atsiuntimo procedūra vyks ilgiau taip pat ir siunčiant greičio duomenis.

- i. **Techniniai duomenys** - informacija apie kalibravimo datą, tachografo serijinį numerį;
- j. **Driver card download** - pažymėkite, jei norite, kad prijungus prie tachografo įrenginys nuskaitytų tik duomenis iš vairuotojo kortelės (daugiau informacijos žr. skyriuje: [TachoReader Mobile II -> Vairuotojo kortelės duomenų atsiuntimas](#)⁸);

Dienų intervalo nustatymas neturi įtakos skaitymui iš vairuotojo kortelės – **įrenginys visada nuskaitys visus duomenis iš vairuotojo kortelės.**

- i. **Custom configuration** - nežymėkite (skirta tik TachoReader Combo Plus įrenginiui);

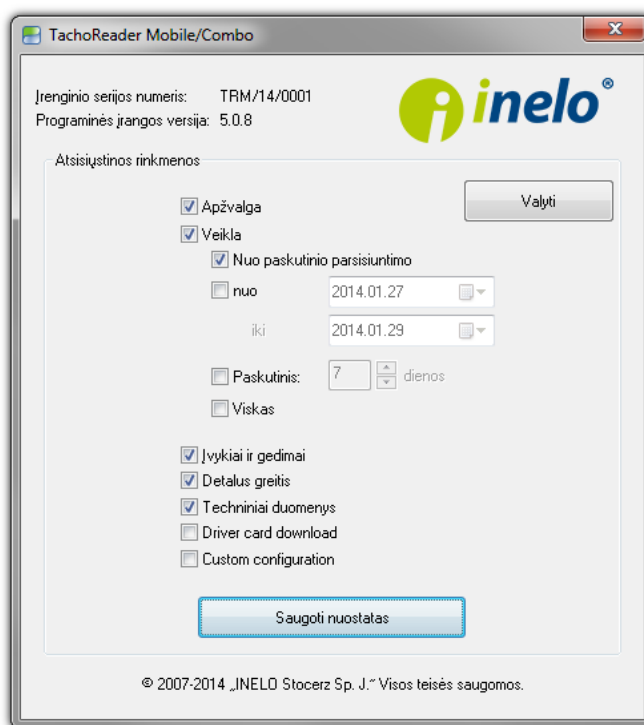
- k.  - naudokite šį mygtuką naujiems nustatymams išsaugoti;

Rekomenduojama naudoti šią parinktį.

- m.  - Naudokite šią funkciją visiems duomenų failams iš įrenginio atminties ištrinti.

Prieš paleidžiant formavimo procesą, patikrinkite, ar visi duomenys buvo persiųsti iš įrenginio į išorinių duomenų laikmeną.

3.1. Rekomenduojama konfigūracija



Pav. Rekomenduojama konfigūracija.

*Kiekvieno duomenų atsisiuntimo metu turi būti pažymėta parinktis **Nuo paskutinio parsisiuntimo**.*

Pirmojo duomenų atsisiuntimo metu TachoReader automatiškai atsisiųs visos veiklos duomenis, tačiau už neilgesnį nei praeiti metai laikotarpį.

Numatytuosiuose parametruose pasirinktas išsamių greičio duomenų atsisiuntimas. Atminkite, kad tachografo atmintyje išsaugomi tik maždaug 24 paskutinių važiavimo valandų greičio duomenys.

*Atsisiųsdami duomenis iš vairuotojo kortelės pasirinkite parinktį **Driver card download**. Dienų intervalo nustatymas neturi įtakos skaitymui iš vairuotojo kortelės – **įrenginys visada nuskaitys visus duomenis iš vairuotojo kortelės**.*

4. Duomenų atsisiuntimas iš tachografo

Norėdami atsisiųsti duomenis iš tachografo:

Veiksmai prijungus prie kompiuterio

Įsitikinkite, kad parinktis **Driver card download**, esanti **TachoReader Mobile II** įrenginio konfigūracijos lange, yra nepažymėta; jei ji pažymėta, atžymėkite.

Veiksmai transporto priemonėje

1. Pasukite transporto priemonės raktelį į II poziciją (degimas) – įrenginio panelėje mirksi kontrolinės lemputės (tachografo suaktyvinimas).

Rekomenduojame šias operacijas atlikti kartus su vairuotoju.

2. Įdėkite įmonės kortelę/valdymo kortelę į 1 arba 2 tachografo lizdą.
3. Tachografas atpažįsta kortelę. Patvirtinkite "Bendrovės užraktas taip/ne".
4. Sujunkite "TachoReader Mobile II" įrenginį su tachografo sąsaja.

Tachografo sąsajos poziciją žr. tachografo naudotojo vadove.

5. **TachoReader Mobile II** automatiškai pradeda duomenų siuntimą (abu žali šviesos diodai mirksi).

Priklausomai nuo duomenų aprėpties siuntimas gali trukti **iki 1val.**

Jeigu siuntimo metu šviesos diodai mirksi raudonai, žr.: "[Klaidos pranešimai](#)"^[10].

6. Pasibaigus siuntimui abu šviesos diodai šviečia žaliai (jie šviečia raudonai jei yra siuntimo problemų).

Pakartokite siuntimą, jei įvyko siuntimo klaida. Jei kartojimo metu, vėl rodoma ta pati klaida, bandykite siųsti duomenis iš kito tachografo.

Jeigu siuntimas iš kito tachografo yra sėkmingas, gali būti, kad pirmasis tachografas yra sugedęs (kreipkitės į tachografo aptarnavimo centrą).

Jeigu nepavyko ir antrasis siuntimas, kreipkitės į "TachoReader" gamintojo aptarnavimo [centrą](#)^[13].

7. Nuskaučius, atjunkite įrenginį nuo tachografo ir išimkite įmonės kortelę / valdymo kortelę.

Jums nuspaudus atmetimo mygtuką, atsiras klausimas, ar buvo suaktyvintas bendrovės užraktas.

VISADA naudinga suaktyvinti bendrovės užraktą siekiant išvengti trečiųjų asmenų vykdomo duomenų siuntimo (treieji asmenys gali parsisiųsti duomenis ir užblokuoti tachografą jų bendrovės kortele).

5. Vairuotojo kortelės duomenų atsiuntimas

Norėdami atsisiųsti vairuotojo kortelės duomenis:

Veiksmai prijungus prie kompiuterio

Įsitikinkite, kad parinktis **Driver card download**, esanti TachoReader Mobile II įrenginio konfigūracijos lange, yra pažymėta jei ne, pažymėkite.

Veiksmai transporto priemonėje

1. Pasukite uždegimo jungiklį į II padėtį (uždegimo) – prietaisų skyde užsidegs lemputės (ir įsijungs tachografas).

Atlikti šį veiksmą rekomenduojama kartu su vairuotoju.

2. Įstatykite įmonės kortelę į tachografo 1 arba 2 lizdą.
3. Kai kortelė bus perskaityta tachografe, patvirtinkite pranešimą "Užrakinti tachografą, taip / ne".
4. Į laisvą tachografo lizdą įstatykite vairuotojo kortelę, iš kurios bus nuskaityti duomenys.
5. Kai tachografas atpažins kortelę, prijunkite **TachoReader Mobile II** įrenginį prie tachografo prievado.

Położenie portu w tachografie - patrz: instrukcja obsługi tachografu.

6. **TachoReader Mobile II** automatiškai pradeda duomenų nuskaitymą (lemputė mirksi žalia spalva).

Jeį atsiųnčiant duomenis rakto lemputės švyti raudona spalva, įvyko klaida; žr. temą: "[Klaidos pranešimai](#)"^[10].

7. Kai atsiuntimas baigiamas, abi **TachoReader Mobile II** lemputės švyti žalia spalva (jei atsiųnčiant įvyko klaidų, lemputė švyti raudona spalva).

Jeį įrenginys praneša apie duomenų atsiųntimo klaidą, kartokite atsiųntimą. Jeį atsiųntimo klaida kartojasi, atsiųntimui naudokite kitą tachografą.

Jeį naudojant kitą tachografą atsiųntimas pavyksta, netinkamą tachografą perduokite priežiūros darbams atlikti.

*Jeį nuskaityti nepavyksta ir naudojant kitą tachografą, kreipkitės į **TachoReader** gamintojo [aptarnavimo tarnybą](#)^[13].*

8. Nuskaitytą įrenginį nuo tachografo, išimkite įmonės kortelę ir vairuotojo kortelę.

Paspaudus įmonės kortelės išstūmimo mygtuką, tachografe klausiamo "Ar norite užrakinti tachografą?".

Rekomenduojama VISADA užrakinti tachografą, kad neįgalioti asmenys negalėtų atsiųsti duomenų ir užrakinti tachografo kitos įmonės kortele.

6. Duomenų perkėlimas į kompiuterį

Iš vairuotojo kortelės atsisiųstos bylos saugomos kataloge **CARD**, o bylos iš skaitmeninio tachografo kataloge **TACHO**.

Šių katalogų negalima ištrinti, taip pat draudžiama keisti jų pavadinimą ar saugojimo vietą!

Duomenų persiuntimo iš **TachoReader** įrenginio į asmeninį kompiuterį procedūra vykdoma taip:

1. Prijunkite **TachoReader** įrenginį prie kompiuterio USB prievado.
2. Paleiskite TachoScan TachoScan/4Trans programą.
3. Paspausdami atitinkamą mygtuką pažymėkite parinktį "**Atsisiųsti duomenų failus**" ir "**Visi**".

Tada **Programos nustatymuose** pažymėkite **Trinti originalo failus po parsisiuntimo** parinktį, ir originalo failai automatiškai bus ištrinti iš TachoReader Mobile II sėkmingai juos atsintus.

Daug lengviau ir efektyviau galima dirbti įrenginiu esant suaktyvintai šiai parinkčiai.

Galima atrinkti tik specifinius duomenų failus iš **TachoReader Mobile II**. Spauskite "Atrinkti duomenų failus" ir tada pasirinkite norimus failus iš sąrašo.

4. TachoScan/4Trans atrenka duomenis ir atlieka įvertinimą (bei skaitmeninio parašo tikrinimą). Jei skaitmeninis parašas yra galiojantis, duomenys, išsaugoti duomenų bazėje ir originalo failuose, yra nukopijuojami į AK. Atsiųsti failų duomenys bus pateikiami "**Kasdieniam vaizde**" (žr. "**TachoScan/4Trans pagalba**").

Šaltinio failai (pradiniai atsisiuntimo failai) bus nukopijuoti (perkelti) į atitinkamą katalogą, konfigūruotą "programos parametruose".

Taip pat galima perkelti failus iš "TachoReader" į kompiuterį (atsarginė kopija) nenaudojant programos TachoScan/4Trans. Šiam tikslui atlikite bendrą langų kopijavimo procedūrą ("TachoReader" yra įdiegtas kaip keičiama tvarkyklė pavadinimu "**PNSTACHO**").

Atsisiųstų tachografo duomenų failo pavadinimo formatas: "Transporto priemonės registracijos Nr._Duomenų atsisiuntimo data ir laikas (metai, mėnuo, diena, valanda, minutės, sekundės).DDD" (pavyzdžiui, SB_3106G_20130520091234).

Atsisiųstų vairuotojo kortelės duomenų failo pavadinimo formatas: "Pavardė_Vardas_Antras vardas_Duomenų atsisiuntimo data ir laikas (metai, mėnuo, diena, valanda, minutės, sekundės).DDD" (pavyzdžiui, Kowalski_Jan_Mateusz_20130520084432 DDD).

TachoReader įrenginyje gali būti laikoma maždaug 2000 nuskaitymų.

7. Klaidos pranešimai

TachoReader Mobile II informuoja apie klaidą mirksinčiais šviesos diodais.

Norint identifikuoti klaidos tipą, reikia suskaičiuoti raudonus mirksinčius šviesos diodus.

Pavyzdžiui: šviesos diodas šviečia žaliai, tada dukart mirkteli raudonai ir vėl žaliai. Po to ciklas kartojasi

iš naujo. Tai reiškia, kad dviem raudonais šviesos diodais yra pranešama apie klaidą.

Klaidos pranešimai

1x raudonas

Nėra ryšio su tachografu.

Patikrinkite, ar teisingai įdėta bendrovės kortelė.

Kai kortelės pozicija teisinga, patikrinkite, ar ją teisingai užfiksavo tachografas.

2 x raudoni

Nesibaigė duomenų siuntimas.

Pakartokite siuntimą.

3 x raudoni

Nėra laisvos įrenginio atminties.

Perkelkite kai kuriuos failus iš "TachoReader Mobile II" į išorinę duomenų laikmeną.

Turi būti bent 10 MB laisvos atminties.

4 x raudoni

Atminties blokinio triktis ar klaida.

Susisiekite su gamintojo [aptarnavimo](#) centru.

5 x raudoni

Failo katalogo struktūra kitokia nei FAT32.

Suformatuokite įrenginio atmintį iš naujo. Naudokite failų sistemą FAT32.

Prieš formatuodami perkelkite visus failus į kitą duomenų terpę.

6 x raudoni

Neteisingas blokinio dydis.

Suformatuokite įrenginio atmintį iš naujo. Naudokite failų sistemą FAT32.

Prieš formatuodami perkeltkite visus failus į kitą duomenų terpę.

7 x raudoni

Įrenginio triktis/gedimas.

Susisiekite su gamintojo [aptarnavimo](#) centru.

Šviesios diodai nemirksi

Nutrūkęs maitinimas.

Ar tachografas aktyvus? Transporto priemonės raktelis turi būti II pozicijoje -degimas (įrenginio panelėje mirksi kontrolinės lemputės).

8. Papildoma informacija**8.1. Bendrovė**


INELO Stocierz Sp. J.

ul. Karpacka 24/U2b
43-300 Bielsko - Biała
POLAND

El. paštas: biuro@inelo.pl

tel.: +48 33 496 58 74
fax.: +48 33 496 58 71 (111)

www.inelo.pl

8.2. Klientų aptarnavimas

Kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių, jei jums reikia pagalbos, susidūrus su valdymo problemomis, arba pasitaikius neįprastai įrenginio būsenai ar pranešimui.

INELO Stocorz Sp. J.

Aptarnavimas

El. paštas: support@inelo.pl

tel.: +48 33 496 58 74

fax.: +48 33 496 58 71 (111)

www.inelo.pl

8.3. FAQ

Įkišus įrenginio TachoReader Mobile kištuką į USB prievadą, šviečia raudonas šviesos diodas. Tačiau įrenginys liko neužfiksuotas

Perkraukite kompiuteri. Jei problema neįvyko, įkiškite įrenginio kištuką į kitą kompiuterį. Jei sprendimo rasti nepavyko, susisiekite su įrenginio gamintojo klientų aptarnavimo [centrum](http://centrum.inelo.pl)¹³.

TachoReader Mobile įrenginį kompiuteris užfiksavo, bet TachoScan/4Trans programa jo nenuskaito

Priežastis gali būti tvarkyklės, ymejimas raidėmis (disko pavadinimas). Atjunkite pačias tvarkykles ar pakeiskite jų pavadinimus (raides) ir prijunkite įrenginį dar kartą.



INELO Stoczerz Sp.J.

ul. Karpacka 24/U2b

43-300 Bielsko-Biała

tel. +48 33 496 58 71

fax. +48 33 496 58 71 wew.111

e-mail: biuro@inelo.pl